

تعليمات المستشار

الرقم: **D-210**
الموضوع: قواعد السلوك لمجالس التعليم لعموم المدينة ومجالس التعليم للمنطقة المجتمعية، وسياسة مكافحة التمييز والتحرش وإجراءات تقديم الشكاوى
الفئة: مجالس التعليم لعموم المدينة ومجالس التعليم للمنطقة المجتمعية
تاريخ الإصدار: **18 ديسمبر / كانون الأول، 2025**

موجز التغييرات

تنسخ هذه التعليمات تعليمات المستشار رقم D-210 الصادرة بتاريخ 22، ديسمبر / كانون الأول، 2021
تمت مراجعة التعليمات لتوضيح نطاق السلوك المشمول بهذه التعليمات وإجراءات تقديم الشكاوى.
لقد تم تحديث مضمون التعليمات على النحو التالي:

- I. مقدمة**
 - توضيح التزام إدارة التعليم بتعزيز قيادة آباء قائمة على التّنّوّع وتمكينهم كعوامل للتغيير الاجتماعي.
 - تضمين ملخص لمهام أعضاء المجالس.
 - حذف الإشارات إلى القوانين، أو اللوائح الدّاخلية، أو التعليمات، أو المعايير، أو التوجيهات، أو الاتفاقيات، الأخرى التي لا تُنَفَّذ بموجب تعليمات المستشار رقم (D-210).
- II. تعريفات**
 - تعرف مجلس التعليم لعموم المدينة ومجلس التعليم للمنطقة المجتمعية (CEC) في الأقسام (II.أ) و(II.ب)، وتعدل تعريف (CCEC) ليشير إلى مجالس التعليم بعموم المدينة ومجالس التعليم للمنطقة المجتمعية (CECs) معاً في القسم (II.ت).
 - تعديل تعريف "السلوك" لتوضيح وتضييق نطاق السلوك الخاضع لتعليمات المستشار رقم (D-210) في القسم (II.ث).
 - تضمين تعريف مصطلح "الكشف" في القسم (II.ح).
 - تضمين تعريف "سجل التعليم" في القسم (II.خ).
 - تحدث وصف مكتب التمكين العائلي والمجتمعي (FACE) في القسم (II.إ).
 - توضيح عملية اختيار أعضاء مجلس الإنصاف في القسم (II.ر).
 - تعديل تعريف "الوالد(ة)" في القسم (II.ز).
 - تعديل تعريف "المعلومات التعريفية الشخصية" ليتوافق مع قانون الحقوق التعليمية للعائلة وحماية الخصوصية رقم، (20 U.S.C. 1232g)، وتعليماته التنفيذية رقم، (34 C.F.R. 99)، وما يليه. (FERPA)، في القسم (II.س). (PII).
 - تضمين تعريف "الخطاب" في القسم (II.ض).
- III. واجبات مجالس التعليم للمنطقة المجتمعية ومجالس التعليم لعموم المدينة (CCECs)** (قسم جديد، يحل محل القسم ا، النطاق)

D-210—قواعد السلوك لمجالس التعليم لعلوم المدينة ومجالس التعليم للمنطقة المجتمعية، وسياسة مكافحة التمييز والتحرش وإجراءات تقديم الشكاوى

- إستبدال قسم "النطاق" بوصف لبعض واجبات مجالس التعليم للمنطقة المجتمعية ومجالس التعليم لعلوم المدينة (CCEC) وفقاً للقرارات (2590-ب و 2590-ت و 2590-ج) من قانون التعليم.

IV. السلوك المحظوظ (سابقاً القسم II)

- توسيع نطاق الفئات محمية ضد التمييز أو التحرش في القسم (IV.أ). ليشمل الطول والوزن، بما يتوافق مع قانون حقوق الإنسان لمدينة نيويورك، وتوضيح أن التمييز والتحرش غير القانونيين يخضعان إلى القوانين المحلية أو قوانين الولاية أو القوانين الفيدرالية المعامل بها.
- تعديل الحظر المفروض على سلوك التحرش والتهديد الوارد في القسم (IV.ب).
- إستبدال الحظر المفروض على بعض السلوكيات الضارة تجاه تلميذ إدارة التعليم في القسم (IV.ت). بفرض حظر على السلوك أو الكلام المزعج.
- تعديل الحظر المفروض على الكشف عن المعلومات التعريفية الشخصية "PII" في القسم (IV.د). بما يتوافق مع التعريف المحدث لهذا المصطلح وفقاً لقانون الحقوق التعليمية للعائلة وحماية الخصوصية (FERPA).
- توضيح الحظر المفروض على استخدام منصات الاتصال التي يتم الوصول إليها من خلال منصب عضو المجلس لتحقيق منفعة أو مكاسب شخصية في القسم (IV.ج).
- توضيح الشرط القاضي بأن المعلومات التعريفية الشخصية (PII)، بما في ذلك معلومات الاتصال الخاصة بالתלמיד، التي يحصل عليها المجلس لا يجوز استخدامها إلا لأغراض المجلس الرسمية المنشورة، وليس لاتصالات الشخصية أو الضغط أو الحملات الانتخابية على النحو المنصوص عليه في القسم (IV.ح).
- توضيح الحظر المفروض على استخدام منصب عضو المجلس لتحقيق مكاسب شخصية أو مالية لنفسه أو لأفراد أسرته أو لأي شخص أو شركة تربطه بها علاقة عمل أو علاقة مالية في القسم (IV.خ).
- تضمين منع الانتقام في القسم (IV.د) (المعروف سابقاً بالقسم VII).

V. الإجراءات التصحيحية والتأديبية (المعروف سابقاً بالقسم III)

- توضيح أن الإجراءات التصحيحية أو التأديبية، التي تمت مناقشتها في القسمين (V.أ) و(ب)، تطبق حسراً على انتهاكات القسم (V) من التعليمات.

- توضيح أن أعضاء المجلس الذين تم عزلهم من مناصبهم بسبب انتهاكهم للقسم (V) من التعليمات قد يُحظر عليهم بعد ذلك العمل في أي مجلس وفقاً للقرتيين (c-2590) و(أ-2590) الواردتين في القسم (V.ت) من قانون التعليم.

VI. عملية تقديم الشكاوى (المعروف سابقاً بالقسم IV)

- توضيح عملية تقديم الشكاوى في الأقسام (VI.أ.1 و 2، و 3).
- التوضيح في القسم (VI.أ.6) أن الشكاوى التي تُدعى حدوث انتهاكات تتعلق بالفساد أو النشاط الإجرامي أو تضارب المصالح يجب إحالتها إلى المكتب/الجهة المناسب وفقاً لتعليمات المستشار رقم (D-130) و(C-110).
- التوضيح في القسم (VI.ب.1) أن مسؤول شؤون الالتزام بالثكاؤف (ECO) يجب أن يقدم إشعاراً بالشكاوى إلى مجلس الإنصاف التابع لمكتب التمكين العائلي والمجتمعي (FACE).
- تعديل الجداول الزمنية الخاصة بتحقيق مسؤول شؤون الالتزام بالثكاؤف (ECO) في الشكاوى وإصدار التوصيات إلى المستشار(ة) أو من ينوب عنه في الأقسام (VI.ت. و ث).
- توضيح أن مستشار التعليم أو من ينوب عنه سيصدر قراراً خطياً يحدد ما إذا كان هناك خرق لهذه التعليمات في غضون 10 أيام عمل من تاريخ استلام التوصية من قبل مسؤول شؤون الالتزام بالثكاؤف (ECO)، على النحو المنصوص عليه في القسم (VI.د). إلا إذا استدعت الظروف تمهيداً مبرراً للمدة الزمنية.
- تعديل عملية التسوية، على النحو المبين في القسم (VI.ج)، بما يضمن اتساقها مع قانون التعليم، القسم (A-2590).

D-210—قواعد السلوك لمجالس التعليم لعموم المدينة ومجالس التعليم للمنطقة المجتمعية، وسياسة مكافحة التمييز والتحرش وإجراءات تقديم الشكاوى

VII. الاستئناف (قسم جديد)

- تضمين معلومات حول كيفية قيام أعضاء المجلس بالطعن في أمر بتعليق عضويتهم أو إقالتهم.

IX. الإعفاء (قسم جديد)

- تضمين بند ينص صراحةً على أنه يجوز للمستشار(ة) أو من ينوب عنه الإعفاء من التعليمات أو أي جزء منها إذا تقرر أن ذلك يصب في مصلحة المنطقة التعليمية التابعة لمدينة نيويورك.

X. الاستفسارات (المعروف سابقاً بالقسم VII)

- تعديل معلومات الاتصال للاستفسارات.

ملخص

توضّح هذه التعليمات سياسة إدارة التعليم لمدينة نيويورك لمكافحة التمييز والتحرش التي تحكم خطاب وسلوك الأعضاء الذين تم انتخابهم والذين تم تعيينهم في مجالس التعليم المجتمعية ومجالس التعليم لعموم المدينة، كما تضع إجراءات تقديم الشكاوى الخاصة بخرق هذه التعليمات وحلها. وهي تحل محل تعليمات المستشار رقم (D-210)، مدونة قواعد الانضباط الخاصة بمجالس التعليم لعموم المدينة ومجالس التعليم للمنطقة المجتمعية وإجراءات تقديم الشكاوى: سياسة مكافحة التمييز والتحرش، بتاريخ 22 ديسمبر/ كانون الأول، 2021.

مقدمة

تدرك إدارة التعليم لمدينة نيويورك (DOE) أن قيادة الآباء ومشاركتهم هي حجر الزاوية لمدارس مدينة نيويورك. إن سياسة إدارة التعليم هي خلق بيئة إيجابية داعمة لقيادة الآباء الذين تم انتخابهم وأولئك الذين تم تعيينهم، بيئة خالية من التمييز والتحرش، والتحيز، والعنصرية، والترهيب. إن إدارة التعليم ملتزمة بمعاملة جميع الآباء باحترام وكرامة وتوفير فرص مشاركة وانخراط للآباء تتميّز بالعدالة والإنصاف. إن إدارة التعليم ملتزمة بتعزيز الهويات العرقية واللغوية والثقافية المتنوعة في قيادة الآباء، وتمكين الآباء كوكلاع للتأثير الاجتماعي.

تماشياً مع قانون التعليم، يتحمل أعضاء المجلس، من بين أمور أخرى، مسؤولية تعزيز تحقيق المعايير والأهداف التعليمية المتعلقة ب التعليم الناجح، كما هو موضح بشكل أكثر تفصيلاً أدناه في القسم III، "واجبات مجالس التعليم للمنطقة المجتمعية ومجالس التعليم لعموم المدينة" (CCECs).

إن واجب أعضاء المجالس سواء كانوا منتخبين أو معينين الالتزام بمعايير عالية من الأخلاق والنزاهة والذوق. يُتوقع من أعضاء المجالس أن يكونوا قدوة نموذجية في المجالس وفي اللجان التي يخدمون فيها، وأن يقوموا بمسؤولياتهم بطريقة تحترم حقوق جميع الآباء والتلاميذ الذين يخدمونهم.

تعريفات

تنطبق التعريفات التالية لأغراض هذه التعليمات.

أ. يشير مجلس التعليم لعموم المدينة إلى المجالس التعليمية الأربع المنصوص عليها في الفقرة (b-2590) من قانون التعليم: مجلس التعليم لعموم المدينة للمدارس الثانوية (CCHS)، مجلس التعليم لعموم المدينة للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CCSE)، مجلس التعليم لعموم المدينة لمتعلمي اللغة الإنجليزية (CCELL)، ومجلس التعليم لعموم المدينة للمنطقة التعليمية (CCD75) 75.

ب. يشير مجلس التعليم للمنطقة المجتمعية (CEC) إلى المجالس التي يبلغ عددها 32 وتحكم كل المناطق التعليمية المجتمعية، كما هو منصوص عليه في الفقرة (c-2590) من قانون التعليم.

ت. تشير (CCEC) إلى مجالس التعليم لعموم المدينة ومجالس التعليم المجتمعية معاً.

D-210—قواعد السلوك لمجالس التعليم لعلوم المدينة ومجالس التعليم للمنطقة المجتمعية، وسياسة مكافحة التمييز والتحرش وإجراءات تقديم الشكاوى

ث. يشير السلوك إلى الأفعال الجسدية والسلوكيات عند حدوثها خلال اجتماعات أو أنشطة مجلس التعليم المجتمعي ومجلس التعليم لعلوم المدينة (CCEC)؛ أو الأحداث التي يستضيفها؛ أو فعاليات الانتخابات وأو الحملات الانتخابية ل مجلس التعليم المجتمعي ومجلس التعليم لعلوم المدينة (CCEC)؛ وأو الظهور العام والفعاليات التي يحضرها عضو المجلس بصفته الرسمية.

1. ومع ذلك، فإن السلوك الموصوف في القسم (V.أ.ب)(i)، (iii) و(7) من نوع في أي سياق يكون فيه من المعقول أن يؤثر هذا السلوك على قدرة عضو المجلس على أداء واجباته بفعالية.

ج. يشير عضو المجلس إلى عضو منتخب أو معين في مجلس التعليم المجتمعي ومجلس التعليم لعلوم المدينة (CCEC).

ح. يشير مصطلح "الكشف" إلى السماح بالوصول إلى المعلومات التعريفية الشخصية الواردة في سجلات التعليم، أو الإفصاح عنها أو نقلها أو أي شكل آخر من أشكال التوصل بها بأي وسيلة، بما في ذلك الوسائل الشفوية أو المكتوبة أو الإلكترونية، لأي طرف باستثناء الطرف المحدد كمزود أو منشئ السجل، بما يتوافق مع قانون الحقوق التعليمية للعائلة وحماية الخصوصية رقم (FERPA) 1232g (34 C.F.R. الجزء 20)، وتعليماته التنفيذية رقم 99 U.S.C. 20).

خ. "السجلات التعليمية" تعني السجلات التي تتعلق مباشرة بالتلميذ(ة)، والتي يتم الاحتفاظ بها بواسطة وكالة تعليمية، أو معهد، أو بواسطة طرف ينوب عن الوكالة أو المعهد.

د. مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO) هو موظف معين من ادارة التعليم لاستلام الشكاوى التي تزعم خرق هذه التعليمات والاستجابة للشكاوى ومعالجتها والتحقيق فيها

ذ. (FACE) هو مكتب التمكين العائلي والمجتمعي، وهو عبارة عن فريق مسؤول عن تطوير ودعم هيكل حوكمة الآباء في مدارس مدينة نيويورك.

ر. مجلس التكافؤ (Equity Council) في مكتب التمكين العائلي والمجتمعي (FACE) هو فريق من القادة الآباء من المجالس ومجلس الآباء الاستشاري لمستشار التعليم المشغل من طرف مكتب التمكين العائلي والمجتمعي (FACE) ويتبع على هذا الفريق تقييم التوصيات لمكتب التمكين العائلي والمجتمعي (FACE) حول توظيف مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO) والاحتفاظ به، كما يمكن أن يقدم التوصيات حول حل الشكاوى التي يتم تقديمها إلى مكتب مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO)

ز. حسب تعليمات المستشار، يُعرف الوالد على أنه الوالد(ة) أو ولد(ة) الأمر أو شخص له علاقة أبوية بالطفل. ويتضمن ذلك: الوالد الطبيعي أو بالتبني، زوج(ة) الوالد(ة)، والوصي(ة) المعين قانوناً، والوالد(ة) بكفالة مؤقتة، و"الشخص الذي تربى عليه علاقة أبوية" ب طفل يداوم بالمدرسة. يشير مصطلح "شخص تربى عليه علاقه أبوية بالطفل(ة)" إلى شخص تكفل برعاية طفل(ة) بسبب عدم تواجد والدي أو أولياء أمر الطفل(ة)، سواء بسبب الوفاة أو السجن أو مرض عقلي أو الإقامة خارج الولاية أو التخلي عن الطفل(ة)، وغيرها من الأسباب.

س. تشير المعلومات التعريفية الشخصية (PII) إلى المعنى الوارد في قانون (FERPA)، وبما يتوافق مع (FERPA)، تشمل على سبيل المثال لا الحصر المعلومات التالية الواردة في سجل التعليم الخاص بالتلميذ(ة): اسم التلميذ(ة) أو اسم والد التلميذ(ة) أو أي أحد من أفراد أسرته، عنوان أسرة التلميذ(ة) أو عنوان أسرة التلميذ(ة)، المعرفات الشخصية مثل رقم الضمان الاجتماعي للتلميذ(ة)، رقم التلميذ(ة)، أو السجل البيومترى؛ المعرفات غير المباشرة مثل عمر التلميذ(ة)، تاريخ الميلاد، مكان الميلاد، اسم الأم قبل الزواج؛ معلومات أخرى يمكن، بمفردها أو بالاقتران مع غيرها، ربطها أو جعلها قابلة للربط بتلميذ(ة) محدد، بما يسمح لشخص عاقل في مجتمع المدرسة، لا يمتلك معرفة شخصية بالظروف ذات الصلة، بتحديد التلميذ(ة) بدرجة معقولة من اليقين؛ أو معلومات يتم طلبها من شخص يعتقد عضو المجلس بشكل معقول أنه يعرف هوية التلميذ(ة) الذي يتعلق به سجل التعليم.

ش. (OSI) هو مكتب التحقيقات الخاصة بإدارة التعليم بمدينة نيويورك (DOE).

ص. مصطلح (SCI) هو المفهوم الخاص بشؤون التحقيقات لمدارس المناطق التعليمية بمدينة نيويورك، وهو وكالة مستقلة تحقق في السلوك المزعوم في المناطق التعليمية بمدينة نيويورك.

ض. يشير مصطلح "الخطاب" إلى استخدام عضو المجلس لغة الشفوية والمكتوبة، عندما يحدث ذلك خال أو في: اجتماعات المجالس، أنشطتها، أو عبر اتصالات المجلس، بما في ذلك الرسائل الإلكترونية أو المنشورات على حسابات التواصل الاجتماعي الخاصة بالمجلس؛ الأحداث التي يستضيفها المجلس؛ انتخابات المجلس وأو فعاليات الحملات الانتخابية؛ وأو الظهور العام والأحداث التي يحضرها عضو المجلس بصفته الرسمية. يشير السلوك إلى الأفعال الجسدية والسلوكيات عند حدوثها خلال اجتماعات أو أنشطة مجلس التعليم لعلوم المدينة ومجلس التعليم المجتمعي (CCEC)؛ أو الأحداث التي يستضيفها المجلس

D-210—قواعد السلوك لمجالس التعليم لعلوم المدينة ومجالس التعليم للمنطقة المجتمعية، وسياسة مكافحة التمييز والتحرش وإجراءات تقديم الشكاوى

(CCEC)، أو فعاليات الانتخابات وأو الحملات الخاصة بالمجلس (CCEC)؛ وأو المظاهر العامة والفعاليات التي يحضرها عضو المجلس بصفتهم الرسمية.

1. ومع ذلك، فإن السلوك الموصوف في القسم (V.أ.ب)(i)، (iii) و(7) ممنوع في أي سباق يكون فيه من المعقول أن يؤثر هذا السلوك على قدرة عضو المجلس على أداء واجبه بفاعلية.

III. مهام مجالس التعليم لعلوم المدينة ومجالس التعليم المجتمعية (CCECs)

أ. وفقاً للقررتين (2590-c) و(2590-e) من قانون التعليم، لا تمتلك مجالس التعليم المجتمعية أي صلاحيات تنفيذية أو إدارية، لكنها تتعمق بالسلطات والواجبات التالية، من بين أمور أخرى:

1. تشجيع تحقيق المعايير والأهداف التعليمية المرتبطة بالتدريس للتلاميذ.
2. المشاركة في برامج التدريب والتعليم المستمر كما هو موضح في الفقرة (7)(e) من قانون التعليم.
3. الموافقة على خطوط التوزيع الجغرافي المقترحة من قبل المدير(ة) المراقب(ة).
4. عقد اجتماعات على الأقل مرة واحدة شهرياً مع المدير(ة) المراقب(ة) لمناقشة الوضع الحالي للمدارس في المنطقة التعليمية وتقديم العمل نحو تنفيذ خطة التعليم الشاملة للمنطقة التعليمية المطلوبة من قبل المستشار.
5. القيام بمراجعة برامج التعليم للمنطقة التعليمية وتقييم تأثيرها على انجازات التلاميذ.
6. عقد اجتماعات عامة على الأقل مرة واحدة شهرياً مع المدير(ة) المراقب(ة) يتيح خلالها للجمهور التحدث، بحيث يكون للأباء والمجتمع صوت ومنبر عام للتعبير عن مخاوفهم.
7. تقديم تقييم سنوي لجميع موظفي الإشراف التعليمي الآخرين الذين يتحملون مسؤولية أكثر من مدرسة واحدة داخل المنطقة التعليمية.
8. عقد جلسة استماع عامة بشأن خطط الطاقة الاستيعابية السنوية للمنطقة التعليمية.
9. تقديم الملاحظات، حسب الضرورة، للمستشار والمجلس المدينة بشأن المسائل التي تهم المنطقة التعليمية.
10. التواصل والمساعدة مع فرق القيادة المدرسية، والمشاركة في فريق القيادة بالمنطقة من خلال تعيين ممثل.
11. التشاور في اختيار المدير(ة) المراقب(ة) للمنطقة المجتمعية.
12. عقد جلسة استماع عامة مشتركة بشأن التغيير المقترح في استخدام المدارس بشكل كبير، كما هو منصوص عليه في القسم (2590-e)(21) من قانون التعليم.

ب. تماشياً مع القسم (b) من قانون التعليم، تمتلك مجالس التعليم لعلوم المدينة، من بين أمور أخرى، الصلاحيات والواجبات التالية:

1. تقديم المشورة والتعليق على السياسات التعليمية أو الإشرافية التالية:
 - أ. بالنسبة لمجلس التعليم لعلوم المدينة والمناطق التعليمية للمدارس الثانوية (CCHS): تقديم الخدمات لتلاميذ المدارس الثانوية؛
 - ب. بالنسبة لمجلس التعليم لعلوم المدينة والمناطق التعليمية للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CCSE): تقديم الخدمات لللاميذ ذوي الإعاقات؛
 - ت. فيما يتعلق بمجلس التعليم لعلوم المدينة والمناطق التعليمية لمتعلمي اللغة الإنجليزية (CCELL) - تلاميذ البرامج مزدوجة اللغة وبرامج تعليم الإنجليزية كلغة ثانية
 - ث. بالنسبة لمجلس التعليم لعلوم المدينة للمنطقة التعليمية 75 (CCD75): تقديم خدمات المنطقة التعليمية 75.
2. إصدار تقرير سنوي حول فعالية المنطقة التعليمية بالمدينة في تقديم الخدمات لتلاميذ المنطقة التعليمية 75 وتقديم التوصيات، بالشكل المناسب، حول كيفية الرفع من فعالية هذه الخدمات وطريقة تقديمها؛ و
3. عقد اجتماع واحد على الأقل كل شهر، يكون مفتوحاً لل العامة، حيث يمكنهم خلاله مناقشة القضايا التي تواجه جموع التلاميذ الذين يمثلهم المجلس.

D-210—قواعد السلوك لمجالس التعليم لعموم المدينة ومجالس التعليم للمنطقة المجتمعية، وسياسة مكافحة التمييز والتحرش وإجراءات تقديم الشكاوى

ج. يتحمّل أعضاء المجلس مسؤولية التعرّف على هذه التعليمات والمشاركة في جميع التدريبات وفرص مواصلة التعليم التي يتم تقديمها من طرف مكتب التمكين العائلي والمجتمعي (FACE) بالتوافق مع قانون التعليم بولاية نيويورك الفقرة (7-e). يجب أن تتضمن هذه الدورات التدريبية التوجيهات الازمة للالتزام بهذه التعليمات، ويجب استكمالها في موعد لا يتجاوز ثلاثة أشهر من تاريخ تولي عضو المجلس المنصب لأول مرة.

1. كما يُطلب من أعضاء المجلس إكمال برامج التعليم المستمر سنويًا وفقاً للفقرة (7-e) من قانون التعليم، والتي يجب أن تتضمن توجيهات إضافية حول الالتزام بهذه التعليمات.

2. يُعد عدم الالتزام أعضاء المجلس بالمتطلبات السابقة للتدريب والتعليم المستمر سبباً لإعفائهم من المنصب وفقاً للفقرة (A-2590) من قانون التعليم.

IV. السلوك المحظور

أ. يجب لا يشارك أعضاء المجلس في أي سلوك أو خطاب يعرّض أي شخص أو جهة للتمييز أو التحرش غير القانونيين على أساس العرق الفطري أو المتصور، اللون، الدين، العقيدة، الإثنية، الأصل القومي، الأصل الأجنبي، حالة المواطنة، العمر، حالة الاجتماعية، حالة الشراكة، الإعاقة، التوجه الجنسي، الجنس، الطول، الوزن، أو الوضع العسكري، كما هو محظوظ بموجب القوانين المحلية أو قوانين الولاية أو القوانين الفيدرالية.

ب. يجب لا يشارك أعضاء المجلس في السلوك أو الخطاب التالي: (i) التحرش المعتمد والمكرر بشخص آخر بما يضع هذا الشخص في خوف معقول من التعرض لإصابة جسدية؛ (ii) السلوك أو الخطاب الذي يمكن أن يتوقع شخص معقول أنه سيثير رد فعل عنيف (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، استخدام الشتائم بناءً على العرق، الجنس، التوجه الجنسي، الدين، الأصل القومي، أو الإعاقة، والتي يمكن أن يتوقع شخص معقول أن تشير مثل هذا رد الفعل)؛ (iii) السلوك أو الخطاب الذي يعلم عضو المجلس أن الآخرين سيعتبرونه بشكل تهديداً بالعنف؛ (iv) السلوك أو الخطاب الفاحش؛ أو (v) السلوك أو الخطاب الذي يحظره القانون بأي شكل آخر.

ت. يجب على أعضاء المجلس الامتناع عن سلوك أو خطاب مزعج يمنع، أو يُحتمل بشكل معقول أن يمنع مجلس التعليم (CCEC) من أداء أعماله (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، السلوك أو الخطاب مثل الصرارخ، الشتائم، أو التصرفات العنيفة، حيث يتداخل مثل هذا السلوك أو الخطاب مع أداء مجلس التعليم (CCEC) لأعماله).

ث. يجب لا يقوم أعضاء المجلس بالوصول إلى أو الكشف عن المعلومات التعريفية الشخصية (PII) لأي سبب آخر غير الغرض الرسمي المصرح به للمجلس، بما يتوافق مع تعليمات المستشار رقم A-820 و(FERPA).

ج. يتعمّن على أعضاء المجلس عدم استخدام أية قوائم بريديّة، أو قوائم تعليميّة، أو موقع الكتروني، أو حساب التواصل الاجتماعي، أو منصات التواصل الأخرى التي يكون لديهم فيها إمكانية الوصول من خلال منصبيهم كعضو في المجلس لإصدار بيانات زانفة حول الآخرين، وذلك لمنفعتهم الشخصية أو لمكاسب خاصة أو للمصادقة على شخص مرشح أو لائحة مرشحين.

ح. يجب لا يقوم أعضاء المجلس بالكشف عن أي معلومات محددة للهوية الشخصية (PII)، بما في ذلك أي معلومات اتصال خاصة بالأباء أو التلاميذ التي حصل عليها المجلس، لأغراض الاتصالات الشخصية، أو الضغط، أو الحملات الانتخابية، أو الأنشطة السياسية. يمكن استخدام هذه المعلومات فقط للأغراض الرسمية المصرح بها للمجلس، بما يتوافق مع تعليمات المستشار رقم A-820 و(FERPA).

خ. يجب لا يستخدم أعضاء المجلس منصبيهم لتحقيق مكاسب شخصية أو مالية لأنفسهم، أو لأقاربهم القريبين كما هو معروف في تعليمات المستشار رقم (C-110)، أو لأي شخص أو شركة تربطهم بها علاقة عمل أو علاقة مالية.

د. يجب لا ينتقم أعضاء المجلس ضد أي فرد يعترض على ممارسات تمييزية، أو يشتكى من التمييز أو التحرش وفقاً لهذه التعليمات، أو يقدم شكوى أو يشارك في التحقيق في انتهك مزعم لهذه التعليمات.

V. الإجراءات التصحيحية والتأدبية

أ. قد تكون الإجراءات التصحيحية أو التأدبية مناسبة عندما ينتهك عضو المجلس القسم (v) من هذه التعليمات.

ب. يجب أن يكون أي إجراء تصحيحي أو تأديبي معتمد متواافقاً مع الفقرة (A-2590) من قانون التعليم، ويمكن أن يتضمن على سبيل المثال وليس الحصر، إصدار أمر بوقف السلوك أو الخطاب غير اللائق أو اتخاذ الإجراء المطلوب، أو توقيف العضو أو إقالته.

D-210—قواعد السلوك لمجالس التعليم لعموم المدينة ومجالس التعليم للمنطقة المجتمعية، وسياسة مكافحة التمييز والتحرش وإجراءات تقديم الشكاوى

ت. توضيح أن أعضاء المجلس الذين تم عزلهم من مناصبهم بسبب انتهائهم للقسم (IV) من هذه التعليمات قد يُحضر عليهم بعد ذلك العمل في أي مجلس تعليمي وفقاً للفقرتين (c-2590) و(ا-2590) من قانون التعليم.

VI. عملية الشكاوى

أ. تقديم شكوى

1. يمكن للأفراد تقديم شكوى تدعى انتهاكات القسم (IV) من هذه التعليمات إلى مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO) عن طريق إخبار المسؤول عبر البريد الإلكتروني أو الهاتف أو البريد العادي باستخدام معلومات الاتصال الواردة في نهاية هذه التعليمات.
2. يجب أن تتضمن الشكاوى اسم المشتكى/المشتكي، بالإضافة إلى رقم هاتف أو عنوان بريد إلكتروني يمكن من خلاله التواصل معهم. لن يتم قبول الشكاوى المجهولة المصدر. ينبغي أن تتضمن الشكاوى أيضاً المعلومات التالية بقدر ما تكون متاحة: (i) هوية عضو/أعضاء المجلس الذين يُزعم أنهم انتهكوا هذه التعليمات؛ (ii) وصف الأحداث المتعلقة بالانتهاك المزعوم، بما في ذلك التاريخ/التاريخ والموقع/الموقع، حسب الاقتضاء؛ (iii) نصوص القسم (IV) من هذه التعليمات التي يُزعم أنه تم انتهاكتها.
3. يجب تقديم الشكاوى التي تدعى انتهاك القسم (IV) من هذه التعليمات خلال مدة لا تتجاوز 60 يوماً تقويمياً من تاريخ الحادث المزعوم.
4. أثناء عملية تقديم الشكاوى، سيتم توفير خدمات المساعدة اللغوية حسب الحاجة، بما يتوافق مع تعليمات المستشار رقم A-663.
5. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للأفراد تقديم شكوى تدعى انتهاكات هذه التعليمات مباشرة إلى مكتب شكاوى المدينة (SCI) عبر الرابط: <https://nycsci.org/online-complaint-form> أو رقم الهاتف 212-510-1400.
6. يجب إحالة الشكاوى المقدمة إلى مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO) والتي تدعى انتهاكاً يتعلق بالفساد، أو النشاط الإجرامي، أو تضارب المصالح بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، بعض الانتهاكات المزعومة في الأقسام (IV).ج، C-110، D-130 أو C-110، ح، أو د إلى مكتب شكاوى المدينة (SCI) أو مجلس تضارب المصالح وفقاً لتعليمات المستشار رقم A-663، ح، ج، د، أو C-110، ح، حسب الاقتضاء، وعند وجود ادعاء بالنشاط الإجرامي، إلى شرطة مدينة نيويورك.

ب. الاستجابة الأولية

1. يجب على مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ التنبؤية باستلام الشكاوى كتابةً إلى مقدم الشكاوى في غضون يومي عمل اثنين من وقت استلام الشكاوى. كما يجب على مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ تسليم نسخة من الشكاوى إلى مجلس التكافؤ التابع لمكتب التمكين العائلي والمجتمعي (FACE).
2. يجب الاحفاظ بالشكاوى بالملف في مكتب التمكين العائلي والمجتمعي (FACE). يجب أن تبقى الشكاوى والتحقيق سريين ما عدا ما هو مذكور في القسم IV.ت.3.
3. إذا اعتقد مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO) بعد التشاور مع مجلس التكافؤ أن السلوك المزعوم جنائياً بطبيعته، ويتمثل خطراً مباشراً على سلامة ورفاه التلاميذ أو أي موظف في إدارة التعليم، أو هو مخالف للمصلحة القصوى للمنطقة التعليمية بمدينة نيويورك فيجب على مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO) أن يطلب من المستشار توقيف أو إقالة عضو المجلس الذي هو موضوع الشكاوى وذلك بانتظار إكمال التحقيق بالشكاوى.

ت. إجراءات التحقيق في الشكاوى

1. يقوم مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO) بمراجعة الشكاوى لتحديد ما إذا كانت تدعى حدوث انتهاك لهذه التعليمات.
2. إذا قرر مسؤول شؤون التكافؤ أن الشكاوى التي تزعم سلوكاً من نوعاً بموجب هذه التعليمات، فيجب على مسؤول شؤون التكافؤ إجراء تحقيق من خلال إجراء مقابلة مع الأطراف والشهود ومراجعة الأدلة ذات الصلة. يحق للشخص موضوع الشكاوى الإجابة على المزاعم.

D-210—قواعد السلوك لمجالس التعليم لعموم المدينة ومجالس التعليم للمنطقة المجتمعية، وسياسة مكافحة التمييز والتحرش وإجراءات تقديم الشكاوى

3. تنص سياسة إدارة التعليم على احترام خصوصية جميع الأطراف والشهود في الشكاوى المقدمة وفقاً لهذه التعليمات. ومع ذلك، يجب موازنة الحاجة إلى السرية مع الالتزام بإجراء التحقيقات المطلوبة والتعاون معها، وتوفير الإجراءات القانونية الواحية للشخص موضوع التحقيق، و/أو اتخاذ الإجراءات الالزمة للتوفيق أو حل الشكوى. وعلى ذلك، قد يلزم الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بالشكوى في ظروف معينة كما هو مناسب.
4. سيقدم مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO) بعد إجراء التحقيق تقريراً كتابياً بالنتائج وتنصيحة حول ما إذا كان خرق لهذه التعليمات والإجراء التصحيحي الموصى به أو الإجراء التأديبي إلى مجلس التكافؤ. يتعين على مجلس التكافؤ مراجعة النتائج والتوصيات، وتقديم توصياته إلى مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO) في غضون 10 أيام تقويمية.
5. في حال نشوب خلاف بين مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO) ومجلس التكافؤ، يتم الخضوع لتوصيات مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO).

ث. القرار

1. سيقوم مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO) في غضون 90 يوماً تقويمياً من تاريخ استلامه للشكوى بتقديم توصياته للمستشار حول ما إذا كان هناك خرق لهذه التعليمات والإجراء التصحيحي المناسب أو الإجراء التأديبي، ما لم يكن هناك ظروف تبيح تمديد الفترة الزمنية.
2. وسيقوم المستشار أو من ينوب عنه بإصدار قرار كتابي ول ما إذا كان هناك خرق لهذه التعليمات والإجراء التصحيحي المناسب أو الإجراء التأديبي في غضون 10 أيام عمل من تاريخ استلام توصيات مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO). وسيتم إبلاغ المشتكى (المشتكي) والمدعى عليه (المدعى عليهم) خطياً بالقرار.

ج. فرصة المصالحة

1. قبل تنفيذ أي إجراء تصحيحي أو تأديبي، يمنح عضو المجلس المستهدف بهذا الإجراء فرصة للتسوية مع المستشار أو من يفقرضه المستشار.
2. يمكن للمستشار توقيف أو إقالة عضو المجلس من دون إتاحة الفرصة للتسوية إذا كان السلوك:
- أ. جنائياً في طبيعته،
 - ب. يشكل خطراً مباشراً على سلامة ورفاهية التلاميذ أو أي من موظفي إدارة التعليم، أو
- ت. حسب تقدير المستشار، هو مناقض للمصلحة القصوى لمدارس المناطق التعليمية بمدينة نيويورك.

VII. الاستئناف

يحق لعضو المجلس الذي تم توقيف عضويته أو عزله بموجب أمر صادر وفق هذه التعليمات وللفرقة 1-2590 من قانون التعليم، تقديم طلب استئناف إلى لجنة السياسات التعليمية ("اللجنة") خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ صدور هذا الأمر، وذلك وفق القواعد المنصوص عليها في الجزء 113 من تعليمات مفوض التعليم. يجب تقديم الاستئنافات إلى سكرتير اللجنة عبر البريد الإلكتروني إلى العنوان panel@schools.nyc.gov، ويجب توضيح أن الرسالة عبارة عن استئناف موجه إلى انتبه السكرتير. للحصول على معلومات إضافية بشأن إجراءات الاستئناف، بما في ذلك المتطلبات المتعلقة بمحظى الاستئنافات، وتسليم المستندات، وطلبات الإيقاف المؤقت، وتقديم الردود، يرجى الرجوع إلى الجزء 113 من تعليمات مفوض التعليم.

VIII. المراجعة السنوية

يتعين أن تتم مراجعة هذه التعليمات سنوياً من طرف مسؤول شؤون الالتزام بالتكافؤ (ECO) ومجلس التكافؤ وتحديثها في حال الضرورة بالتوافق مع القانون.

– D-210 مدونة قواعد الانضباط لمجالس التعليم لعموم المدينة ومجالس التعليم للمنطقة المجتمعية وإجراءات تقديم الشكاوى: سياسة مكافحة التمييز والتحرش

الإعفاء .IX

يمكن لمستشار التعليم أو من ينوب عنه الإعفاء من هذه التعليمات أو أي جزء منها إذا حدد أن ذلك سيكون في صالح المنطقة التعليمية التابعة لمدينة نيويورك.

الاستفسارات .X

يتعين توجيه الاستفسارات المتعلقة بهذه التعليمات إلى:

Office of Family and Community Empowerment
N.Y.C .Department of Education
52 Chambers Street - Room 405
New York, NY 10007
الهاتف: 212-374-4118
البريد الإلكتروني: FACE@schools.nyc.gov

Equity Compliance Officer
N.Y.C .Department of Education
52 Chambers Street - Room 405
New York, NY 10007
الهاتف: 212-374-5101
البريد الإلكتروني: D210intake@schools.nyc.gov